

SŽ SM100

Směrnice pro poskytování informací cestujícím ve stanicích a na zastávkách prostřednictvím provozovatele dráhy

Změna č. 5

účinnost od 1. října 2025

Schváleno pod čj. 36673/2025-SŽ-GŘ-O11
dne

Bc. Jiří Svoboda, MBA
generální ředitel

SŽ SM100
Směrnice pro poskytování informací cestujícím ve stanicích a na zastávkách prostřednictvím
provozovatele dráhy
Změna č. 5

gestorský útvar: Správa železnic, státní organizace
generální ředitelství
odbor předpisů a technologie
Praha
spravazeleznic.cz

rok vydání: 2025

náklad: vydáno pouze v elektronické podobě

© Správa železnic, státní organizace, 2025

Tento dokument je duševním vlastnictvím státní organizace Správa železnic, na které se vztahuje zákon č. 121/2000 Sb., o právu autorském, o právech souvisejících s právem autorským a o změně některých zákonů (autorský zákon), ve znění pozdějších předpisů. Státní organizace Správa železnic je v uvedené souvislosti rovněž vykonavatelem majetkových práv. Tento dokument smí fyzická osoba použít pouze pro svou osobní potřebu, právnická osoba pro svou vlastní vnitřní potřebu. Poskytování tohoto dokumentu nebo jeho části v jakékoli formě nebo jakýmkoli způsobem třetí osobě je bez svolení státní organizace Správa železnic zakázáno.

Generální ředitel schválil podle čl. 14 odst. 1 a čl. 15 Statutu státní organizace Správa železnic (dále jednotlivě jen „Statut“ a „SŽ“) tuto Změnu směrnice SŽ SM100 Směrnice pro poskytování informací cestujícím ve stanicích a na zastávkách prostřednictvím provozovatele dráhy (dále jen „Směrnice“).

článek 1

Směrnice v aktuálním znění se mění takto:

- (1) V části ZKRATKY A ZNAČKY **se** před zkratkou „GR Generální ředitelství Správy železnic, státní organizace“ **vkládá** zkratka „ETCS Evropský vlakový zabezpečovač“.
- (2) V čl. 1.1.3 **se** za závorku s textem „(dále též „stanice“ a „zastávka“)“ **vkládá** text „a v dopravných D3 a dopravných radiobloku (dále též „stanice“, pokud není upřesněno)“.
- (3) V čl. 1.3.6 **se** text „(stanicím a zastávkám přidělen číselníkem služební rukověti SŽ SR70)“ **nahrazuje** textem „(pro stanice a zastávky uvedené v Popisu zařízení služeb)“.
- (4) V čl. 1.3.9 **se** text „Pro případ poruchy informačního systému (akustického, vizuálního) je stanoven rozsah a způsob informování cestujících v ZDD.“ **nahrazuje** textem „V případě poruchy/závydy informačního systému jsou cestující informováni dle technických možností jiným dostupným způsobem (ústně, vývěskou apod.)“.
- (5) V čl. 2.2.5 **se** na konci textu písm. c) tečka **nahrazuje** středníkem a za písm. c) **se vkládá** nové písm. d) s textem „je zastavení v nácestné stanici pouze pro nástup cestujících (bez možnosti výstupu), se informace (akustické i vizuální) o této nácestné stanici nesdělují.“.
- (6) Za čl. 3.1.13 **se vkládají** nové články 3.1.14 a 3.1.15 s textem:

„3.1.14 Informace o přerušení, zastavení nebo omezení provozu se po celou dobu trvání průběžně vyhledávají (minimálně v době pravidelného odjezdu vlaku) a zároveň musí být dle technických možností cestujících o tomto informování vizuálně v informačním řádku (vzory viz Příloha B čl. B.3 – přerušení/zastavení/omezení provozu). Po dobu přerušení/zastavení provozu není nutné akusticky poskytovat základní a další operativní informace k dotčeným vlakům. V případě omezeného provozu se akusticky přednostně poskytují základní a další operativní informace pouze k jedoucím vlakům. Vizuální informace jsou poskytovány dle této směrnice beze změny.

3.1.15 V trase vlaku(ů) mimo území ČR (mezinárodní přeprava) jsou poskytovány operativní informace o ND a změnách JŘ vlaku(ů) v příhraničním úseku, kdy ND a/nebo změna (odklon apod.) začíná/končí na území ČR. Cílová stanice vlaku(ů) v zahraničí se v základním informování upraví, pokud je informace známa (dopravcem sdělena), při operativní změně platí čl. 3.1.11. Pokud je vyžadována úprava cílové stanice vlaku, která není zapracována v informačním systému pro cestující, ponechá se původní cílová stanice vlaku a do informačního řádku k danému vlaku (případně do společného informačního řádku) se uvede informace o změně cílové stanice vlaku:

„Vlak končí jízdu ve stanici München-Moosach.“

Ostatní operativní informace v trase vlaku(ů) v zahraničí SŽ neposkytuje.“

(7) Čl. 3.2.1 nově **zní**:

„Operativní informace o jízdě vlaku:

- a) *zpoždění vlaku;*
- b) *přestup;*
- c) *změna koleje/nástupiště/sektoru;*
- d) *náhradní doprava; náhradní doprava městskou hromadnou dopravou;*
- e) *mimořádné ukončení jízdy vlaku v nácestné stanici/zastávce, vlak nejede;*
- f) *mimořádné započetí jízdy vlaku v nácestné stanici/zastávce (případně jiné výchozí);*
- g) *ukončení jízdy vlaku v nácestné stanici/zastávce s přestupem na ND před stanicí, kde vlak ukončí jízdu;*
- h) *mimořádné prodloužení jízdy vlaku;*
- i) *přestup do jiné soupravy;*
- j) *mimořádná jízda vlaku po odklonové trase;*
- k) *změna nástupiště na zastávce vícekolejné trati;*
- l) *mimořádné zastavení/projízdní;*
- m) *mimořádné spojení dvou vlaků;*
- n) *přerušení/omezení/zastavení provozu.“*

(8) V čl. 3.3.3 **se** na konec stávajícího textu **vkládá** text *„Pokud bylo k vlaku nejprve vypsáno zpoždění a poté následovalo zrušení jeho další jízdy, mohou být údaje o vlaku odstraněny nejdříve 10 minut po uvedení informace, že vlak nejede.“*.

(9) V čl. 3.4.3 **se** text „primární důvod“ **nahrazuje** textem *„nejvýznamnější (hlavní) důvod vztahující se k dané situaci (např. při zastavení provozu, přerušení provozu, mimořádné události)“*.

(10) V čl. 6.1 **se zrušuje** písm. c), zároveň **se** stávající písm. „d) a e)“ nově **označují** jako „c) a d)“.

(11) V čl. 7.3.3 **se** před slovo „poskytují“ **vkládá** slovo „akusticky“.

(12) V čl. 8.1 **se** na konec stávajícího textu **doplňuje** nový čl. 8.1.2, který zní *„Změnu č. 5 této směrnice lze zpracovat nejdéle do 14. prosince 2025.“*.

(13) V čl. 8.2.2 **se** v poslední větě text „řízení provozu“ **nahrazuje** textem *„předpisů a technologie“*.

(14) Do části SOUVISEJÍCÍ DOKUMENTY Vnitřní předpisy **se** za text „SŽ MP Metodický pokyn náměstka pro řízení provozu ke zpracování žádostí dopravce o informování cestujících, v aktuálním znění“ **vkládá** text *„SŽ R14 Řád zabezpečení požární ochrany státní organizace Správa železnic“*.

(15) V Příloze A **se** u pravidel pro REDUKOVANÉ INFORMOVÁNÍ v odstavci pod jednotlivými body text „nástupních hran do všech“ **nahrazuje** textem *„alespoň jedné nástupní hrany do více než dvou“*.

(16) V Příloze B čl. B.1 šestá odrážka nově **zní**: *„Ve vzorech hlášení slovo „stanice“ zastupuje všechny konkrétní dopravní body určené pro nástup a výstup cestujících. Pro informování v cizím jazyce platí závazné překlady.“*.

(17) V Příloze B čl. B.1 **se** mezi stávající sedmou a osmou odrážku **vkládá** nová odrážka s textem *„Půlminutový časový údaj příjezdu/odjezdu vlaku se do informačních systémů pro cestující zaokrouhluje na celou minutu dolů.“*.

(18) V Příloze B čl. B.1 **se** v nově označené sedmnácté odrážce v první větě za slovo „vlaku“ **doplňuje** text *„(u výchozího vlaku 30 minut před pravidelným odjezdem)“*.

(19) V Příloze B čl. B.1 **se** v nově označené osmnácté odrážce v první větě slovo „orientačního“ **nahrazuje** textem „vizuálního informačního“. Zároveň **se** pod tabulku **vkládá** text: „Pokud vizuální informační systém v dopravním bodě není instalován, překládá se informace o nástupišti/koleji podle orientačního systému.“.

(20) V Příloze B čl. B.1 **se** za poslední odrážku **vkládá** nová odrážka s textem:

„Závazné vzory akustického informování – operativní informace (čl. B.3 a B.6) obsahují pro vizuální informační systém doporučené (nejsou závazné) texty ke konkrétnímu vlaku a společnému informačnímu řádku (dále též „infořádku“) a závazný text klíčového slova.

- *Umístění textu a klíčového slova, včetně symbolu mimořádnosti, řeší **Grafický manuál jednotného orientačního a informačního systému Správy železnic, státní organizace** (dále též „grafický manuál“). U starších typů tabulí/monitorů se umístění volí dle technických možností daného zobrazovacího zařízení.*
- *Rozsah navržených textů vychází z technických možností vizuálního informačního systému, u starších typů tabulí/monitorů je nutná úprava textu dle počtu znaků.*
- *Podle počtu znaků lze texty doplnit dalšími upřesňujícími informacemi – stanoviště ND, časové vymezení zavedení ND, linky vlaků apod.*
- *Texty do společného infořádku (u starších typů tabulí/monitorů i do rozšířeného řádku ke konkrétnímu vlaku) se uvedou dle kapacitních a technických možností tabulí/monitorů a konkrétní provozní situace.*
- *U všech textů se musí z důvodu kapacitních rozlišovat velká a malá písmena (nelze text psát jen velkými písmeny).“.*

(21) V Příloze B čl. B.2 **se** ve všech vzorech **nahrazuje** (kurzivou) slovo „Passenger“ slovem „Regional“, slovo „service“ slovem „line“ a slovo Personenzug“ slovem „Regionalzug“.

(22) V Příloze B čl. B.3 **se** v obou vzorech ke zpoždění vlaku **nahrazuje** (kurzivou) slovo „Passenger“ slovem „Regional“, slovo „service“ slovem „line“ a slovo Personenzug“ slovem „Regionalzug“.

(23) V Příloze B čl. B.3 **se** ve vzoru „Změna koleje/nástupišť/sektoru (používá se v případě změny již zveřejněné informace):“ v českém textu za text „nástupišť/koleje“ **doplňuje** tučně a kurzivou text „**/sektoru**“.

(24) V Příloze B čl. B.3 **se** ve vzoru „Změna koleje/nástupišť/sektoru (používá se v případě změny již zveřejněné informace):“ v anglickém textu za text „platform/track“ **doplňuje** tučně a kurzivou text „**/sector**“, zároveň **se** v tomto vzoru **nahrazuje** (kurzivou) slovo „Passenger“ slovem „Regional“ a slovo „service“ slovem „line“.

(25) V Příloze B čl. B.3 **se** ve vzoru „Změna koleje/nástupišť/sektoru (používá se v případě změny již zveřejněné informace):“ německý text:

*„Achtung bitte, **Bahnsteigwechsel/Gleiswechsel!** Der Personenzug von České dráhy, Nummer 2529, Linie S9, nach/von Strančice und Benešov u Prahy, Abfahrt/Ankunft um zehn Uhr zehn, wird bereitgestellt/steht/fährt¹ am Bahnsteig/fährt² vom Bahnsteig drei / Gleis zwei / Sektor á ef ein/ab.“*

nahrazuje textem:

*„Achtung bitte, **Bahnsteigwechsel/Gleiswechsel/Sektorwechsel!** Der Regionalzug von České dráhy, Nummer 2529, Linie S9, nach/von Strančice und Benešov u Prahy, Abfahrt/Ankunft zehn Uhr zehn, wird bereitgestellt/steht/fährt Bahnsteig drei / Gleis zwei / Sektor á ef ein/ab.“*

Zároveň **se zrušují** poznámky pod čarou č. 1 a 2.

(26) V Příloze B čl. B.3 **se** ve vzoru „Změna koleje/nástupiště/sektoru (používá se v případě změny již zveřejněné informace):“ v polském textu za text „peronu/toru“ **doplňuje** tučně a kurzivou text „/sektora“.

(27) V Příloze B čl. B.3 **se** ve vzoru „Náhradní doprava“ u varianty „Stanice/zastávky vlaku před stanicí/zastávkou, kde je přestup na ND:“ pod vzor pro akustické informování **vkládá** text:

„Vizuální informační systém

KLÍČOVÉ SLOVO: ---

TEXT KE KONKRÉTNÍMU VLAKU: Náhradní doprava v úseku *Říčany – Senohraby*.

TEXT DO SPOLEČNÉHO INFOŘÁDKU: V úseku *Říčany – Senohraby* je zavedena náhradní doprava. Sledujte informace dopravce.“

(28) V Příloze B čl. B.3 **se** ve vzoru „Náhradní doprava“ u varianty „Stanice/zastávka v místě přestupu/nástupu na ND:“ u základního spoje **zrušuje** text „Výlukový jízdní řád je zveřejněn.“

(29) V Příloze B čl. B.3 **se** ve vzoru „Náhradní doprava“ u varianty „Stanice/zastávka v místě přestupu/nástupu na ND:“ u druhého spoje text „Autobus“ **nahrazuje** tučně textem „**Spoj**“, **zrušuje se** text „před staniční budovou / u zastávky / určeného výlukovým jízdním řádem“ a pod vzor pro akustické informování **se vkládá** text:

„Hlášení lze doplnit informací podle podmínek k dané ND:

Stanoviště náhradní dopravy je označeno a jeho umístění je stanoveno výlukovým jízdním řádem.

Stanoviště náhradní dopravy je před staniční budovou / u zastávky.

Vizuální informační systém (pro základní i druhý spoj)

KLÍČOVÉ SLOVO: BUS

KLÍČOVÉ SLOVO (AJ): BUS

TEXT KE KONKRÉTNÍMU VLAKU/SPOJI: Náhradní doprava v úseku *Říčany – Senohraby*.

TEXT DO SPOLEČNÉHO INFOŘÁDKU: V úseku *Říčany – Senohraby* je zavedena náhradní doprava. Sledujte informace dopravce.“

(30) V Příloze B čl. B.3 **se** ve vzoru „Náhradní doprava“ u varianty „Stanice/zastávka v místě přestupu – ND bez vazby na příjezdy a odjezdy vlaků (kyvadlová doprava):“ pod vzor pro akustické informování **vkládá** text:

„Vizuální informační systém

KLÍČOVÉ SLOVO: ---

TEXT KE KONKRÉTNÍMU VLAKU: ---

TEXT DO SPOLEČNÉHO INFOŘÁDKU: V úseku *Říčany – Senohraby* je zavedena kyvadlová náhradní doprava. Sledujte informace dopravce.“

(31) V Příloze B čl. B.3 **se** ve vzoru „Náhradní doprava“ u varianty „Stanice/zastávka v místě přestupu – ND bez požadavku informovat o jednotlivých spojkách:“ pod vzor pro akustické informování **vkládá** text:

„Vizuální informační systém

KLÍČOVÉ SLOVO: ---

TEXT KE KONKRÉTNÍMU VLAKU: ---

TEXT DO SPOLEČNÉHO INFOŘÁDKU: V úseku *Říčany – Senohraby* je zavedena náhradní doprava. Sledujte informace dopravce.“

(32) V Příloze B čl. B.3 **se** ve vzoru „Náhradní doprava městskou hromadnou dopravou:“ u varianty „Stanice/zastávka v místě použití městské hromadné dopravy:“ pod vzor pro akustické informování **vkládá** text:

„Vizuální informační systém

KLÍČOVÉ SLOVO: MHD

KLÍČOVÉ SLOVO (AJ): PUBLIC TRANSPORT

příp. zkráceně PUBLIC TRANSP. nebo PUBL.T

TEXT KE KONKRÉTNÍMU VLAKU: Nahrazen MHD do stanice *Praha-Vršovice*.

TEXT DO SPOLEČNÉHO INFOŘÁDKU:

Vlak/Vlaky číslo XXX (vyjmenovat) do stanice Praha-Vršovice je/Jsou nahrazen(y) MHD. Sledujte informace dopravce.

Vlaky do stanice Praha-Vršovice jsou nahrazeny MHD. Sledujte informace dopravce.“

- (33) V Příloze B čl. B.3 **se** ve vzoru „Mimořádné ukončení jízdy vlaku v nácestné stanici/zastávce, vlak nejede:“ u varianty „Stanice/zastávky vlaku před stanicí/zastávkou, kde vlak ukončí jízdu:“ pod vzor pro akustické informování **vkládá** text:

„Vizuální informační systém

KLÍČOVÉ SLOVO: ---

TEXT KE KONKRÉTNÍMU VLAKU: Vlak mimořádně končí ve stanici *Říčany*.

TEXT DO SPOLEČNÉHO INFOŘÁDKU:

Vlak/Vlaky číslo XXX (vyjmenovat) mimořádně ukončí jízdu ve stanici Říčany.

Vlaky ve směru Benešov u Prahy mimořádně ukončí jízdu ve stanici Říčany.“

- (34) V Příloze B čl. B.3 **se** ve vzoru „Mimořádné ukončení jízdy vlaku v nácestné stanici/zastávce, vlak nejede:“ u varianty „Stanice/zastávky, kde vlak ukončí jízdu nebo vlak nejede:“ pod vzor pro akustické informování **vkládá** text:

„Vizuální informační systém

KLÍČOVÉ SLOVO: NEJEDE

KLÍČOVÉ SLOVO (AJ): CANCELLED, příp. zkráceně CANCEL.

TEXT KE KONKRÉTNÍMU VLAKU: ---

TEXT DO SPOLEČNÉHO INFOŘÁDKU: ---“.

- (35) V Příloze B čl. B.3 **se** ve vzoru „Mimořádné ukončení jízdy vlaku v nácestné stanici/zastávce, vlak nejede:“ u varianty „Cílová stanice/zastávka, kde vlak nejede:“ pod vzor pro akustické informování **vkládá** text:

„Vizuální informační systém

KLÍČOVÉ SLOVO: NEJEDE


KLÍČOVÉ SLOVO (AJ): CANCELLED, příp. zkráceně CANCEL.

TEXT KE KONKRÉTNÍMU VLAKU: ---

TEXT DO SPOLEČNÉHO INFOŘÁDKU: ---

Mimořádné započetí jízdy vlaku v nácestné stanici/zastávce (případně jiné výchozí):

- ❖ Stanice/zastávky vlaku před stanicí/zastávkou, kde vlak započne jízdu:

„ Prosím pozor! *Osobní vlak číslo 2529 linky S9 dopravce České dráhy do stanice Strančice a Benešov u Prahy, s odjezdem v deset hodin deset minut, je z provozních důvodů mimořádně výchozí* ze stanice *Praha-Zahradní Město*.

Vizuální informační systém

KLÍČOVÉ SLOVO: NEJEDE

KLÍČOVÉ SLOVO (AJ): CANCELLED, příp. zkráceně CANCEL.

TEXT KE KONKRÉTNÍMU VLAKU: Vlak je mimořádně výchozí ze stanice *Praha-Zahradní Město*.

TEXT DO SPOLEČNÉHO INFOŘÁDKU:

Vlak/Vlaky číslo XXX (vyjmenovat) je/Jsou mimořádně výchozí ze stanice Praha-Zahradní Město.

Vlaky ve směru Benešov u Prahy jsou mimořádně výchozí ze stanice Praha-Zahradní Město."

- (36) V Příloze B čl. B.3 vzor „Ukončení jízdy vlaku v nácestné stanici/zastávce s přestupem na ND před stanicí/zastávkou, kde vlak ukončí jízdu:“ (včetně poznámky pod čarou) nově **zní:**

„MIMOŘÁDNÉ UKONČENÍ (cestující není o ukončení jízdy vlaku v nácestné stanici a zavedení ND informován v předstihu):

- ❖ Stanice/zastávky vlaku před stanicí/zastávkou, kde vlak ukončí jízdu (vyjma stanice/zastávky přestupu na ND):

Základní hlášení se doplní větou:

*„Prosím pozor! Vlak z provozních důvodů **mimořádně ukončí jízdu** ve stanici *Děčín hlavní nádraží*. Cestující jedoucí do stanic v úseku *Bad Schandau – Berlin Hauptbahnhof* / do stanice *Bad Schandau* použijí náhradní dopravu ze stanice *Ústí nad Labem hlavní nádraží*. Sledujte informace dopravce.“*

Vizuální informační systém

KLÍČOVÉ SLOVO: ---

TEXT KE KONKRÉTNÍMU VLAKU: ---

TEXT DO SPOLEČNÉHO INFOŘÁDKU: *Vlak/Vlaky číslo XXX (vyjmenovat) ukončí jízdu ve stanici *Děčín hlavní nádraží*. Ze stanice *Ústí nad Labem hlavní nádraží* je zavedena náhradní doprava ve směru *Berlin Hauptbahnhof*. Sledujte informace dopravce.*

- ❖ Stanice/zastávka přestupu na ND:

Základní hlášení se doplní větou:

*„Prosím pozor! Vlak z provozních důvodů **mimořádně ukončí jízdu** ve stanici *Děčín hlavní nádraží*. Cestující jedoucí do stanic v úseku *Bad Schandau – Berlin Hauptbahnhof* / do stanice *Bad Schandau* použijí náhradní dopravu. Sledujte informace dopravce.“*

Hlášení lze doplnit informací podle podmínek k dané ND:

Stanoviště náhradní dopravy je označeno.

Stanoviště náhradní dopravy je před staniční budovou / u zastávky.

Vizuální informační systém

KLÍČOVÉ SLOVO: ---

TEXT KE KONKRÉTNÍMU VLAKU: ---

TEXT DO SPOLEČNÉHO INFOŘÁDKU: *Vlak/Vlaky číslo XXX (vyjmenovat) ukončí jízdu ve stanici *Děčín hlavní nádraží*. Ze stanice *Ústí nad Labem hlavní nádraží* je ve směru *Berlin Hauptbahnhof* zavedena náhradní doprava. Sledujte informace dopravce.*

- ❖ Stanice/zastávky, kde vlak ukončí jízdu nebo vlak nejede:

*„🚨 Prosím pozor! Vlak *EuroCity* číslo *170* linky *Ex5* dopravce *České dráhy* do stanice *Berlin Hauptbahnhof*, s odjezdem v *osmnáct* hodin *dvě* minuty, z *provozních důvodů nejede*. Přeprava cestujících jedoucích do stanic v úseku *Bad Schandau – Berlin Hauptbahnhof* / do stanice *Bad Schandau* je zajištěna náhradní dopravou ze stanice *Ústí nad Labem hlavní nádraží*. Sledujte informace dopravce.“*

Vizuální informační systém

KLÍČOVÉ SLOVO: NEJEDE

KLÍČOVÉ SLOVO (AJ): CANCELLED, příp. zkráceně CANCEL.

TEXT KE KONKRÉTNÍMU VLAKU: ---

TEXT DO SPOLEČNÉHO INFOŘÁDKU: Ze stanice *Ústí nad Labem hlavní nádraží* je k vlaku/vlakům číslo XXX (vyjmenovat) ve směru *Berlin Hauptbahnhof* zavedena náhradní doprava. Sledujte informace dopravce.

PLÁNOVANÉ UKONČENÍ (cestující je o ukončení jízdy vlaku v nácestné stanici a zavedení ND informován v předstihu, např. ve výlukovém jízdním řádu):

- ❖ Stanice/zastávky vlaku před stanicí/zastávkou, kde je přestup na ND:

Základní hlášení se doplní větou:

„Prosím pozor! V úseku *Bad Schandau – Berlin Hauptbahnhof* / do stanice *Bad Schandau* je zavedena náhradní doprava ze stanice *Ústí nad Labem hlavní nádraží*. Sledujte informace dopravce.“

Vizuální informační systém

KLÍČOVÉ SLOVO: ---

TEXT KE KONKRÉTNÍMU VLAKU: ---

TEXT DO SPOLEČNÉHO INFOŘÁDKU: *Vlak/Vlaky* číslo XXX (vyjmenovat) ukončí jízdu ve stanici *Děčín hlavní nádraží*. Ze stanice *Ústí nad Labem hlavní nádraží* je zavedena náhradní doprava ve směru *Berlin Hauptbahnhof*. Sledujte informace dopravce.

Mimořádné prodloužení jízdy vlaku:

- ❖ Stanice/zastávky vlaku před cílovou stanicí/zastávkou, odkud vlak prodlouží jízdu:

Základní hlášení se doplní větou:

„Prosím pozor! Vlak z *provozních důvodů* **mimořádně prodlouží** jízdu do stanice *Olbramovice*.“

Vizuální informační systém

KLÍČOVÉ SLOVO: ---


TEXT KE KONKRÉTNÍMU VLAKU: Vlak mimořádně prodlouží jízdu do stanice *Olbramovice*.

TEXT DO SPOLEČNÉHO INFOŘÁDKU:

Vlak/Vlaky číslo XXX (vyjmenovat) mimořádně prodlouží jízdu do stanice *Olbramovice*.

Vlaky ve směru *Benešov u Prahy* mimořádně prodlouží jízdu do stanice *Olbramovice*.

- ❖ Cílová stanice/zastávka a stanice/zastávky v úseku prodloužené trasy:

„ Prosím pozor! *Osobní vlak* číslo 2529 *linky S9* dopravce *České dráhy* do stanice *Olbramovice* **přijede** k nástupišti číslo tři / na kolej číslo tři / sektor á ef.“

Je-li znám čas příjezdu, použije se vzor základního hlášení před příjezdem vlaku.

Vizuální informační systém

KLÍČOVÉ SLOVO: ---

TEXT KE KONKRÉTNÍMU VLAKU: ---

TEXT DO SPOLEČNÉHO INFOŘÁDKU: ---“.

- (37) V Příloze B čl. B.3 **se** ve vzoru „Přestup do jiné soupravy:“ u varianty „Stanice/zastávky vlaku před stanicí/zastávkou, kde je přestup do jiné soupravy:“ pod vzor pro akustické informování **vkládá** text:

„Vizuální informační systém

KLÍČOVÉ SLOVO: ---

TEXT KE KONKRÉTNÍMU VLAKU: Ve stanici *Čerčany* přestup do jiné soupravy.

TEXT DO SPOLEČNÉHO INFOŘÁDKU:

U *vlaku/vlaků* číslo *XXX* (vyjmenovat) je nutno přestoupit ve stanici *Čerčany* do jiné soupravy.

U vlaků ve směru *Benešov u Prahy* je nutno přestoupit ve stanici *Čerčany* do jiné soupravy.“.

- (38) V Příloze B čl. B.3 **se** ve vzoru „Přestup do jiné soupravy:“ u varianty „Stanice/zastávka v místě přestupu do jiné soupravy:“ pod vzor pro akustické informování **vkládá** text:

„Vizuální informační systém

KLÍČOVÉ SLOVO: ---

TEXT KE KONKRÉTNÍMU VLAKU: ---

TEXT DO SPOLEČNÉHO INFOŘÁDKU: ---“.

- (39) V Příloze B čl. B.3 **se** ve vzoru „Mimořádná jízda vlaku po odklonové trase:“ u varianty „Stanice/zastávky vlaku před změnou trasy vlaku:“ **zrušuje** text „a zastávku Praha-Strašnice zastávka“ a text „a zastávky Praha-Strašnice“. Zároveň se pod vzor pro akustické informování **vkládá** text:

„Vizuální informační systém

KLÍČOVÉ SLOVO: ODKLON

KLÍČOVÉ SLOVO (AJ): REROUTED, příp. zkráceně REROUTE

TEXT KE KONKRÉTNÍMU VLAKU: Odklon v úseku *Praha hlavní nádraží – Praha-Hostivař*.

TEXT DO SPOLEČNÉHO INFOŘÁDKU:

Vlak/Vlaky číslo *XXX* (vyjmenovat) v úseku *Praha hlavní nádraží – Praha-Hostivař jede/jedou* po odklonové trase.

Vlaky v úseku *Praha hlavní nádraží – Praha-Hostivař* jedou po odklonové trase.“.

- (40) V Příloze B čl. B.3 **se** ve vzoru „Mimořádná jízda vlaku po odklonové trase:“ u varianty „Stanice/zastávky se zastavením na jiné (změněné) trase:“ pod vzor pro akustické informování **vkládá** text:

„Vizuální informační systém

KLÍČOVÉ SLOVO: ---

TEXT KE KONKRÉTNÍMU VLAKU: ---

TEXT DO SPOLEČNÉHO INFOŘÁDKU: ---“.

- (41) V Příloze B čl. B.3 **se** ve vzoru „Mimořádná jízda vlaku po odklonové trase:“ u varianty „Stanice/zastávky bez zastavení na původní trase:“ pod vzor pro akustické informování **vkládá** text:

„Vizuální informační systém

KLÍČOVÉ SLOVO: NEJEDE

KLÍČOVÉ SLOVO (AJ): CANCELLED, příp. zkráceně CANCEL.

TEXT KE KONKRÉTNÍMU VLAKU: ---

TEXT DO SPOLEČNÉHO INFOŘÁDKU: ---“.

- (42) V Příloze B čl. B.3 **se** ve vzoru Změna nástupiště na zastávce více kolejné trati v textu vzorů **nahrazuje** (kurzivou) slovo „Passenger“ slovem „Regional“, slovo „service“ slovem „line“ a slovo Personenzug“ slovem „Regionalzug“. Dále **se zrušují** texty „*k nástupišti pro opačný směr jízdy /*“, „*platform for opposite direction of journey /*“, „*am Bahnsteig für die entgegengesetzte Fahrtrichtung /*“ a „*na peron dla jazdy w kierunku odwrotnym /*“. A pod vzor pro akustické informování **se vkládá** text:

„Vizuální informační systém

KLÍČOVÉ SLOVO: ---

TEXT KE KONKRÉTNÍMU VLAKU: ---

TEXT DO SPOLEČNÉHO INFOŘÁDKU:

Vlak/Vlaky číslo XXX (vyjmenovat) přijíždí k nástupišti číslo jedna / na kolej číslo dva.

Všechny vlaky přijíždí k nástupišti číslo jedna / na kolej číslo dva.“.

- (43) V Příloze čl. B.3 **se** ve vzoru „Mimořádné zastavení:“ u varianty „Stanice/zastávky vlaku před stanicí/zastávkou s mimořádným zastavením:“ pod vzor pro akustické informování **vkládá** text:

„Vizuální informační systém

KLÍČOVÉ SLOVO: ---

TEXT KE KONKRÉTNÍMU VLAKU: ---

TEXT DO SPOLEČNÉHO INFOŘÁDKU:

Vlak/Vlaky číslo XXX (vyjmenovat) mimořádně zastavuje/zastavují ve stanici Rájec-Jestřebí (vyjmenovat, kde vlak/vlaky mimořádně zastaví) / v úseku Rájec-Jestřebí – Brno hlavní nádraží ve všech stanicích a zastávkách.

Vlaky číslo XXX (vyjmenovat) mimořádně zastavují ve stanici Rájec-Jestřebí (vyjmenovat, kde vlaky mimořádně zastaví) / v úseku Rájec-Jestřebí – Brno hlavní nádraží ve všech stanicích a zastávkách.“.

- (44) V Příloze B čl. B.3 **se** ve vzoru „Mimořádné zastavení:“ u varianty „Stanice/zastávky s mimořádným zastavením vlaku:“ pod vzor pro akustické informování **vkládá** text:

„Vizuální informační systém

KLÍČOVÉ SLOVO: ---

TEXT KE KONKRÉTNÍMU VLAKU: ---

TEXT DO SPOLEČNÉHO INFOŘÁDKU: ---“.

- (45) V Příloze B čl. B.3 **se** ve vzoru „Mimořádné projíždění:“ u varianty „Stanice/zastávky vlaku před stanicí/zastávkou s mimořádným projetím:“ pod vzor pro akustické informování **vkládá** text:

„Vizuální informační systém

KLÍČOVÉ SLOVO: ---

TEXT KE KONKRÉTNÍMU VLAKU: Vlak projíždí stanici *Blansko* (vyjmenovat, kde vlak mimořádně nezastavuje).

TEXT DO SPOLEČNÉHO INFOŘÁDKU:

Vlak/Vlaky číslo XXX (vyjmenovat) mimořádně *nezastavuje/nezastavují ve stanici Blansko* (vyjmenovat, kde vlak/vlaky mimořádně nezastavuje/nezastavují).

Vlaky č. *XXX* (vyjmenovat) mimořádně nezastavují *ve stanici Blansko* (vyjmenovat, kde vlaky mimořádně nezastavují).“.

- (46) V Příloze B čl. B.3 **se** ve vzoru „Mimořádné projíždění:“ u varianty „Stanice/zastávky s mimořádným projetím vlaku:“ pod vzor pro akustické informování **vkládá** text:

„Vizuální informační systém

KLÍČOVÉ SLOVO (bez zavedení ND): NEJEDE

KLÍČOVÉ SLOVO (AJ) (bez zavedení ND): CANCELLED, příp. zkráceně CANCEL.

KLÍČOVÉ SLOVO (zavedení ND): BUS

KLÍČOVÉ SLOVO (AJ) (zavedení ND): BUS

TEXT KE KONKRÉTNÍMU VLAKU: ---

TEXT DO SPOLEČNÉHO INFOŘÁDKU: ---“.

- (47) V příloze B čl. B.3 **se** ve vzoru „Mimořádné spojení dvou vlaků:“ pod vzor pro akustické informování **vkládá** text:

„Vizuální informační systém

KLÍČOVÉ SLOVO: ---

TEXT U OBOU KONKRÉTNÍCH VLAKŮ: Vlak je spojen s vlakem č. *XXX*.

TEXT DO SPOLEČNÉHO INFOŘÁDKU: Vlak č. *XXX* je spojen s vlakem č. *XXX*.“.

- (48) V Příloze B čl. B.3 **se** název vzoru „Přerušení provozu:“ **nahrazuje** textem „Přerušení/omezení provozu“ a text:

„🔔 Prosím pozor! Z důvodu *nepříznivých povětrnostních podmínek* je **přerušen provoz** ve stanici *Čerčany / v úseku Čerčany – Benešov u Prahy*. Obnovení provozu se předpokládá v *jedenáct* hodin *třicet* minut.“

se nahrazuje textem:

„🔔 Prosím pozor! Z důvodu *nepříznivých povětrnostních podmínek* je **přerušen/omezen provoz** ve stanici *Čerčany / v úseku Čerčany – Benešov u Prahy*. Obnovení provozu se předpokládá v *jedenáct* hodin *třicet* minut.“

„🔔 Prosím pozor! Vlivem rozsahu mimořádné situace je omezení provozu tak závažné, že jsou na informačních tabulích uváděny pouze vlaky, které v dohledné době skutečně pojedou.“

Vizuální informační systém

KLÍČOVÉ SLOVO: ---

TEXT KE KONKRÉTNÍMU VLAKU: ---

TEXT DO SPOLEČNÉHO INFOŘÁDKU: *Ve stanici Čerčany / V úseku Čerčany – Benešov u Prahy* je *přerušen/omezen* provoz. Obnovení provozu se předpokládá v *jedenáct* hodin *třicet* minut. Sledujte informace.

TEXT DO SPOLEČNÉHO INFOŘÁDKU (AJ): *At the station Čerčany / In the section Čerčany – Benešov u Prahy*, the operation is *interrupted/restricted*. Resumption of operation is expected at *eleven thirty*. Please follow the updates.

Zastavení provozu:

„🔔 Prosím pozor! Vliv mimořádné situace je natolik závažný, že dosud není známa doba možného obnovení provozu. O vývoji situace budete průběžně informováni.“

Vizuální informační systém

KLÍČOVÉ SLOVO: ---

TEXT KE KONKRÉTNÍMU VLAKU: ---

TEXT DO SPOLEČNÉHO INFOŘÁDKU:

Ve stanici Čerčany / V úseku Čerčany – Benešov u Prahy je zastaven provoz. Další informace vám budou sděleny, jakmile budou známy, sledujte informace.

TEXT DO SPOLEČNÉHO INFOŘÁDKU (AJ):

At the station Čerčany / In the section Čerčany – Benešov u Prahy, the operation is stopped. Further information will be shared as soon as available, please follow the updates.“

- (49) V Příloze B čl. B.3 **se** ve vzorech „Další doplňující informace navazující na základní nebo operativní hlášení“ **zrušuje** text „Vlak je výchozí ze stanice Kolín.“.
- (50) V Příloze B čl. B.3 **se** v Tabulce pro určení závazného textu důvodu narušení ve sloupci Kód narušení:
- za kód narušení „D4 Zpoždění zaviněné zaměstnanci provozu“ **doplňuje** text: „D5 Střežení pracoviště“ a „D6 Výluka dopravní služby“;
 - v popisu kódu Z1 text „staničních zabezpečovacích“ **nahrazuje** textem „zabezpečovacího“;
 - text kódu Z2 „Vliv traťových zabezpečovacích zařízení“ **nahrazuje** textem „Porucha ETCS na straně SŽ“;
 - v popisu kódu Z5 text „trakčního vedení“ **nahrazuje** textem „napájení, závady napájení“;
 - text kódu Z6 „Závady na železničním svršku“ **nahrazuje** textem „Porucha trakčního vedení“;
 - v popisu kódu Z7 text „staveb železničního“ **nahrazuje** textem „na železničním svršku a“;
 - za kód narušení „S3 Omezení rychlosti z důvodu stavu koleje“ **doplňuje** text: „S7 Práce CPS (cizí právní subjekt)“;
 - za kód narušení „O4 Opatření státních orgánů“ **doplňuje** text: „X5 Bombová hrozba, občanské nepokoje“;
 - za kód narušení „O8 Pořadí vlaků (křižování, sled, předjíždění, provozní intervaly, následná mezidobí)“ **doplňuje** text: „X6 Evidence ostatních událostí“.

- (51) V Příloze B čl. B.6 **se** v části pro Evakuaci v textu třetího odstavce za závorku **vkládá** text „v souladu s příslušným požárním evakuačním plánem², je-li vydán“ současně s poznámkou pod čarou č. 1 ve znění „SŽ R14 Řád zabezpečení požární ochrany státní organizace Správa železnic“.

- (52) V Příloze B čl. B.6 **se zrušuje** text:

„Omezení provozu:

„🔔 Prosím pozor! Vliv mimořádné situace je natolik závažný, že dosud není známa doba možného obnovení provozu. O vývoji situace budete průběžně informováni.“

„🔔 Prosím pozor! Vlivem rozsahu mimořádné situace je omezení provozu tak závažné, že jsou na informačních tabulích uváděny pouze vlaky, které v dohledné době skutečně pojedou.“

„🔔 Prosím pozor! Z důvodu *mimořádné události* je **zastaven/omezen provoz** ve stanici Čerčany / v úseku Čerčany – Benešov u Prahy. Další informace vám budou sděleny, jakmile budou známy, případně sledujte informace dopravce.“

- (53) V Příloze B čl. B.6 **se** v části pro Uzavření prostor za text „🔔 Prosím pozor! Žádáme cestující, aby opustili prostory vestibulu/čekárny – za 5/10 minut budou prostory uzamčeny.“ **vkládá** nový odstavec s textem „🔔 Attention, please! Passengers are asked to leave the hall/waiting room – the area will be closed in 5/10 minutes.“ a za text „🔔 Prosím pozor! Opusťte prostory vestibulu/čekárny, za minutu / 5 minut budou automaticky uzamčeny.“ **se vkládá** nový odstavec s textem „🔔 Attention, please! Leave the hall/waiting room, the area will be automatically locked in 1 minute / 5 minutes.““.
- (54) V příloze C **se** za text v levém sloupci tabulky „Mladá Boleslav hlavní nádraží“ **vkládá** text „Mošnov, Ostrava Airport“.
- (55) V příloze D čl. D.2 text čtvrté odrážky nově **zní** „Pokud je druhý spoj zajištěn v celé trase náhradní dopravou, uvede se na vizuálním informačním systému jako druh vlaku (spoje) „BUS“, případně dle technických možností „ND“.“.
- (56) V příloze D čl. D.2 **se** za poslední odrážku **vkládá** nová odrážka s textem: „Jestliže náhradní doprava nezastavuje ve stanici/zastávce, ale pouze na zastávce náhradní dopravy mimo síť SŽ (která ji nahrazuje), do informačního systému pro cestující se zadá k dané stanici/zastávce čas odjezdu (příjezdu) z (do) této zastávky náhradní dopravy. Pokud je k jedné stanici/zastávce vázáno více zastávek náhradní dopravy, použije se nejdřívejší čas.“.

článek 2

- (1) Veškeré změny uvedené v čl. 1 jsou zapracovány do konsolidovaného znění dokumentu, který je spolu s touto Změnou zveřejněn v elektronické knihovně dokumentů a předpisů SŽ (eDAP).
- (2) Tato změna směrnice nabývá platnosti vydáním v eDAP a účinnosti dnem uvedeným na přední straně změny.